

"Айфон күн сайын" жарнамалык кампаниясынын шарттары / Условия стимулирующей акции «Айфон каждый день»

1. ЖАЛПЫ ШАРТТАР ЖАНА ШАРТТАР / ОБЩИЕ УСЛОВИЯ

1.1. "Айфон Күн сайын" Акциясы (мындан ары Акция) Демир Кыргыз Эл аралык Банк жабык акционердик коому (мындан ары - Банк) тарабынан өткөрүлөт. Бул Акциянын эрежелери (мындан ары - Эрежелер) Акцияны өткөрүүнүн шарттарын жана тартибин, анын ичинде катышуунун шарттарын, байгелердин түрлөрүн, шарттарын, жеңүүчүлөрдү аныктоонун жана аларга сыйлыктарды берүүнүн тартибин, ошондой эле Акциянын башка маанилүү шарттарын аныктайт /

Акция «Айфон каждый день» (далее по тексту «Акция») проводится Закрытым акционерным обществом «Демир Кыргыз Интернэшнл Банк» (далее по тексту «Банк»). Настоящие Правила проведения Акции (далее по тексту – «Правила») определяют условия и порядок проведения Акции, в том числе условия участия, виды призов, сроки, порядок определения победителей и вручения им призов, а также иные существенные условия Акции.

1.2. Ушул Эрежелерде колдонулган терминдер жана аныктамалар / Термины и определения, используемые в настоящих Правилах: **"Мобилдик банкинг "** - бул Банктын Кардарларына мобилдик тиркемени колдонуу менен жеке уюлдук телефон аркылуу аралыктан финансылык операцияларды жүргүзүүгө мүмкүндүк берген банктын тейлөө платформасы /

«Мобильный-Банкинг» - это платформа удаленного банковского обслуживания, которая позволяет Клиентам Банка осуществлять финансовые операции, через персональный мобильный телефон при помощи мобильного приложения.

Акциянын катышуучусу – 18 жаштан 62 жашка чейинки , Кыргыз Республикасынын жараны болуп саналган, Банктан Онлайн Насыя алган, ушул Эрежелерде белгиленген талаптарга жооп берген жана ушул Эрежелердин талаптарын толугу менен аткарган, эмгектене ала турган жеке адам /

Участник Акции – дееспособное физическое лицо от 18 до 62 лет, являющееся гражданином Кыргызской Республики, получившее в Банке Онлайн-кредит, отвечающее требованиям, установленным настоящим Правилам и полностью выполнившие требования настоящих Правил.

Онлайн насыя - Мобилдик банкинг аркылуу Кардар тарабынан өз алдынча алынган кредит /

Онлайн-кредит – кредит, оформленный Клиентом самостоятельно через «Мобильный-Банкинг».

Кардар - өз алдынча да, өкүлдөрү аркылуу да Банкта банк эсеби бар же ачууга ниеттенген жеке жак /

Клиент - физическое лицо имеющее или намеренное открыть банковский счет в Банке как самостоятельно, так и через представителей.

Сыйлык – iPhone 16 Pro Max 512 ГБ, AirPods 4. /

Приз – iPhone 16 Pro Max 512 GB, AirPods 4.

1.3. Бул Эрежелер Кыргыз Республикасынын Граждандык кодексинин 398-беренесине ылайык Кардар тарабынан Эрежелерди толук жана шартсыз

кабыл алуу (кабыл алуу) учуру жана анын ушул Эрежелерге кошулуусу Акцияны өткөрүү мезгилиндеги Онлайн насыя алуу боюнча аракеттер болуп эсептелет. Кардардын Эрежелердин акцепти (кабыл алышы) Кардардын Эрежелердин учурдагы версиясы менен таанышкандыгынын жетиштүү ырастоосу болуп саналат /

Настоящие Правила признаются публичной офертой в соответствии со ст. 398 Гражданского кодекса Кыргызской Республики. Моментом полного и безоговорочного акцепта (принятия) Клиентом Правил и его присоединения к настоящим Правилам считаются действия по получению Онлайн-кредита в период действия Акции. Акцепт (принятие) Клиентом Правил является достаточным подтверждением того, что Клиент ознакомился с действующей редакцией Правил.

1.4. Эрежелердин учурдагы версиясы Кардар Акцияга катышууга багытталган кандайдыр бир аракеттерди жасаганга чейин милдеттүү түрдө карап чыгуу үчүн <https://www.demirbank.kg/news> веб-сайтында жайгаштырылган /

Действующая редакция Правил размещена на сайте <https://www.demirbank.kg/news> для ознакомления в обязательном порядке до момента совершения действий Клиентом, направленных на участие в Акции.

1.5. Банк Эрежелердин жаңы версиясын 1.4-пунктта көрсөтүлгөн веб-сайтка жайгаштыруу аркылуу Эрежелерге өзгөртүүлөр жана/же толуктоолор күчүнө киргенге чейин 10 (он) күн мурда ушул Эрежелерди өзгөртүү жана/же толуктоо укугун өзүнө калтырат. Акциянын катышуучулары <https://www.demirbank.kg/news> сайтында мындай өзгөрүүлөргө көз карандысыз мониторинг жүргүзүүгө милдеттүү /

Банк оставляет за собой право изменять и/или дополнять настоящие Правила путем размещения новой редакции Правил на сайте, указанном в п.1.4. настоящих Правил, за 10 (десять) дней до вступления изменений и/или дополнений в силу. Участники Акции обязаны самостоятельно отслеживать такие изменения на сайте <https://www.demirbank.kg/news>

1.6. Кардар учурдагы версия менен таанышуу үчүн Эрежелерди үзгүлтүксүз карап чыгууга милдеттенет жана таанышпай койгондун кесепеттери үчүн жоопкерчилик тартат. Кардар алар түшүнгөн ушул Эрежелердин шарттары менен мурда таанышканын ырастайт жана аларга кошулуу шарттарында эч кандай алып салуулар же чектөөсүз Эрежелердин бардык шарттарын толук жана шартсыз кабыл алууга макулдугун берет /

Клиент обязуется регулярно просматривать Правила для ознакомления с действующей редакцией и несет ответственность за последствия такого не ознакомления. Клиент подтверждает, что предварительно ознакомился с условиями настоящих Правил, которые ему понятны и выражает свое согласие с ними, полное и безоговорочное принятие всех условий Правил без каких-либо изъятий и ограничений на условиях присоединения.

1. АКЦИЯ МӨӨНӨТҮ ПЕРИОД ПРОВЕДЕНИЯ АКЦИИ

2.1. Акциянын мөөнөтү : 2025-жылдын 20-августунан 18-сентябрына чейин (анын ичинде) (мындан ары "Акциянын мөөнөтү" деп аталат). Акция 30 этапка бөлүнөт, алар ар бир календардык күнү өткөрүлөт жана Эрежелердин 5-

бөлүмүнө ылайык ар бир календарлык күндүн Жеңүүчүлөрү аныкталат / Срок действия Акции: с 20 августа по 18 сентября 2025 года (включительно) (далее по тексту «Период акции»). Акция разделена на 30 этапов, которая проводится каждый календарный день и Победители каждого календарного дня определяются согласно Разделу 5 Правил.

2.2. Сыйлык тапшыруу күнү Банк тарабынан аныкталат жана Банктын расмий сайтында <https://www.demirbank.kg/news> жарыяланат /

Дата награждения будет определена Банком и объявлена на официальном сайте Банка <https://www.demirbank.kg/news>

3. АКЦИЯГА КАТЫШУУҮЧҮН ТАЛАПТАР ЖАНА ШАРТТАРЫ ТРЕБОВАНИЯ И УСЛОВИЯ УЧАСТИЯ В АКЦИИ

3.1. Акциянын катышуучуларына карата талаптар жана Акцияга катышуунун шарттары /

Требования к Участникам Акции и условия участия в Акции

3.1.1. Төмөнкү адамдар Акциянын катышуучулары боло алышат:

- аракетке жөндөмдүү жеке жак, 18 жашка толгон жана 62 жаштан ашпаган Кыргыз Республикасынын жараны, Банктын кардары;

15 001 (он беш миң бир) сом жана/же андан жогору суммадагы онлайн насыяны ийгиликтүү алган кардар – онлайн насыянын минималдуу мөөнөтү 6 (алты) ай болушу керек.

- Мурда Акциянын жеңүүчүсү деп жарыяланбаган Кардар (Акциянын жеңүүчүсү Акцияга кайра катыша албайт,

Кардар Акциянын бүткүл мезгилинин ичинде Байгени 1 (Бир) жолу гана ала алат);

Участником Акции может стать:

- дееспособное физическое лицо, гражданин Кыргызской Республики, достигшее возраста 18 лет и не старше 62 лет, являющееся Клиентом Банка;

- Клиент успешно получивший Онлайн-кредит на сумму от 15 001 (Пятнадцать тысяч один) сом) и/или выше – минимальный срок Онлайн-кредита должен составлять 6 (Шесть) месяцев;

- Клиент, который ранее не был объявлен победителем Акции (победитель Акции не может повторно участвовать в Акции, Клиент получает Приз только 1 (Один) раз за весь Период акции);

3.1.2. Банктын кызматкерлери, алардын жубайлары жана жакын туугандары, ошондой эле Банк менен байланышы бар адамдардын кызматкерлери Акцияга катыша алышпайт жана, демек, Акциянын жеңүүчүлөрү деп табылышы мүмкүн эмес /

В Акции не могут принимать участие, и соответственно, не могут быть признаны победителями Акции сотрудники Банка, их супруги и близкие родственники, а также сотрудники связанных с Банком лиц.

3.1.3. Акция төмөнкүлөргө жайылтылбайт: - узартылган, реструктуризацияланган кредиттерге;

- Идентификация/текшерүү процессинен аралыктан өткөн Кардарларга.

Акция не распространяется на:

- пролонгированные, реструктуризированные кредиты;
- Клиента, прошедшего процесс идентификации/верификации удаленным способом.

3.1.4. Банк онлайн насыя алган жана Банкка ушул Эрежелердин 6.1-пунктунда каралган макулдук берген акциянын Катышуучуларына күн сайын Байге алуу мүмкүнчүлүгүн берет.

Банк каждый день предоставляет возможность получить Приз Участникам акции, получившим Онлайн-кредит и предоставившим Банку согласие, предусмотренное п. 6.1 настоящих Правил.

3.1.5. Онлайн насыя алган күндөн тартып 6 айдын ичинде алынган онлайн кредитти мөөнөтүнөн мурда төлөгөн учурда Банк Байгенин наркын соттон тышкаркы тартипте өндүрүп алууга укуктуу /
При досрочном погашении полученного Онлайн-кредита в течении 6 месяцев с даты получения Онлайн-кредита, Банк имеет право взыскать во внесудебном порядке стоимость Приза.

4. БАЙГЕ ФОНДУ / ПРИЗОВОЙ ФОНД

4.1. Акциянын жалпы байге фонду 30 iPhone 16 Pro Max 512 ГБ жана 30 AirPods 4 /

Общий призовой фонд Акции составляет iPhone 16 Pro Max 512 GB в количестве 30 штук и AirPods 4 в количестве 30 штук.

4.2. Акция өтүп жаткан учурда, эгерде Акциянын кайсы бир күнүндө Катышуучулар алган онлайн кредиттердин саны 500дөн аз болсо, Банк ал күн үчүн Сыйлыкты бербейт. Байге фондунан арткан Байгелерди кайра бөлүштүрүлбөйт жана кайра ойнотулбайт. Эгерде Катышуучулар алган онлайн кредиттердин номери так 500 болсо, анда 5.2 пунктуна ылайык бир Байге берилет /

В течение всего Периода акции, если в какой-либо день проведения Акции количество полученных Участниками Онлайн-кредитов будет менее 500, то Банк не присуждает Приз за этот день. Перераспределение и повторный розыгрыш оставшихся Призов из призового фонда не производится. В случае если количество полученных Участниками Онлайн-кредитов будет ровно 500, то присуждается один Приз согласно п. 5.2. Правил.

4.3. Сыйлыктын акчалай эквивалентиндеги баасы:

- iPhone 16 Pro Макс 512 ГБ - 131 700 (Жүз отуз бир миң жети жүз) сом - 1 бирдик;
- AirPods 4 - 11 000 сом (Он бир миң) - 1 бирдик.

Стоимость Приза в денежном эквиваленте составляет:

- iPhone 16 Pro Max 512 ГБ - 131 700 (Сто тридцать одна тысяча семьсот) сом - 1 единица;
- AirPods 4 - 11 000 сом (Одиннадцать тысяч) - 1 единица.

4.4. Бул Акциянын алкагында берилген байгелерди нак акчага же башка товарларга/кызматтарга алмаштырууга болбойт. Сыйлык нак жана Акциянын

шарттарында жарыяланган формада берилет /

Призы, предусмотренные в рамках настоящей Акции, не подлежат обмену на денежные средства или иные товары/услуги. Приз вручается в натуре и в том виде, в котором он объявлен в условиях Акции.

5. АКЦИЯНЫН ЖЕҢҮҮЧҮЛӨРҮН АНЫКТОО ЖАНА МААЛЫМАТ БЕРҮҮ ТАРТИБИ / ПОРЯДОК ОПРЕДЕЛЕНИЯ И ИНФОРМИРОВАНИЯ ПОБЕДИТЕЛЕЙ АКЦИИ

5.1. Акциянын жеңүүчүлөрүн аныктоо күнү: Банк Акция мезгилинде ар бир календарлык күн үчүн Онлайн Насыялар Акциясына жарамдуу бардык Кардарлардын тизмесин жүргүзөт. Акциянын Катышуучулары тарабынан Акция мезгилинде календардык күн ичинде алынган бардык онлайн насыялар алынган онлайн насыялардын жалпы ырааттуу тизмесин түзөт. Катышуучу алган Онлайн Насыянын сериялык номери Онлайн Насыяны алган Акциянын Катышуучусун так аныктоого мүмкүндүк берет. Ар бир календардык күндүн жеңүүчүсү Кардар Акцияга катышкан күндөн тартып 10 (он) жумушчу күндүн ичинде аныкталат /

День определения победителей Акции: Банк ведет список всех Клиентов подпадающих под условия Акции Онлайн-кредитов каждого календарного дня в течение Периода акции. Все полученные Участниками Акции Онлайн-кредиты за календарный день в Период акции составляют общий последовательный по времени список полученных Онлайн-кредитов.

Порядковый номер полученного Участником Онлайн-кредита позволяет однозначно определить Участника Акции, получившего Онлайн-кредит. Победитель каждого календарного дня определяется в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты участия Клиента в Акции.

5.2. №500 сериялык номери менен онлайн-кредитти алган Акциянын Катышуучусу алган кредит жактырылса жана Онлайн-Кредит үчүн акча Акция мезгилинде Катышуучунун банктык эсебине түшсө, ал Акциянын күнүнүн Жеңүүчүсү деп таанылат, жана мындай Катышуучуга Байге төмөндөгүлөрдүн негизинде ыйгарылат /

Участник Акции, получивший Онлайн-кредит с порядковым номером №500 признается Победителем дня Акции в случае ее одобрения и зачисления денежных средств по Онлайн-кредиту на банковский счет Участника в течение Периода акции и такому Участнику присуждается Приз исходя из нижеследующего:

5.2.1 Эгерде Акция мезгилинде Катышуучу ар бир календардык күндүн хронологиялык тизмесинде алган 500-онлайн кредиттин көлөмү 15 001 сомдон 39 999 сомго чейин болсо, Жеңүүчүгө AirPods 4 байгеси берилет. Ал эми iPhone 16 Pro Max 512 ГБ сыйлык 500-Катышуучудан кийин турган жана календардык күндүн хронологиялык тизмеси боюнча 40 000 сомдон 200 000 сомго чейин онлайн-кредит алган кишиге берилет. Эгерде бул календардык күнү 40 000 сомдон 200 000 сомго чейин Онлайн-кредит алган Катышуучу жок болсо, бул күнү iPhone 16 Pro Max 512 GB эч кимге ыйгарылбайт/ В случае если 500-й полученный Онлайн-кредит Участника в хронологическом списке каждого календарного дня в течении Периода акции окажется на сумму от 15 001 до 39 999 сом, то Победитель будет награжден призом — AirPods 4, при этом — iPhone 16 Pro Max 512 GB будет вручен первому Участнику Акции, который после 500 - го Участника Акции получил Онлайн-

кредит на сумму от 40 000 сом до 200 000 сом согласно хронологическому списку текущего календарного дня, при этом в случае если в этот календарный день не будет выявлен Участник, получивший Онлайн-кредит на сумму от 40 000 сом до 200 000 сом, то iPhone 16 Pro Max 512 GB в этот день не будет вручен;

5.2.2 Эгерде ар бир календардык күндүн хронологиялык тизмесиндеги 500-онлайн кредиттин суммасы 40 000 сомдон 200 000 сомго чейин болсо, анда Жеңүүчүгө сыйлык катары — iPhone 16 Pro Max 512 GB берилет, ал күнү AirPods 4 эч кимге берилбейт/

В случае если 500-й полученный Онлайн-кредит Участника в хронологическом списке каждого календарного дня в течении Периода акции на сумму от 40 000 до 200 000 сом, то Победитель будет награжден призом — iPhone 16 Pro Max 512 GB, при этом вручен AirPods 4 в этот день не будет.

5.3. Онлайн насыя алган Катышуучу Online насыя алуудан баш тартса, ал Байге алуу укугунан ажырайт /

В случае, если Участник, получивший Онлайн кредит, отказывается от получения Онлайн-кредита он утрачивает право на получение Приза.

5.4. Акциянын жеңүүчүсүн аныктоого байланышкан бардык маселелер боюнча Банктын чечимдери акыркы жана Акциянын бардык Катышуучулары үчүн милдеттүү болуп саналат /

Решения Банка, касающиеся всех вопросов, связанных с определением Победителя Акции, являются окончательными и обязательными для всех Участников Акции.

5.5. Акциянын жеңүүчүлөрү Акциянын Жеңүүчүсү аныкталган күндөн тартып 1 (бир) иш күнүнөн кечиктирбестен телефон, электрондук почта, башка байланыш каналдары жана/же башка жеткиликтүү каражаттар аркылуу алардын жеңиши жана Байгесин алганы жөнүндө Банк тарабынан маалымдалат /

Победители Акции информируются Банком о победе и получении Приза по телефону, электронной почте, иным каналам связи и/или иными доступными средствами в срок не позднее 1 (одного) рабочего дня со Дня определения Победителя Акции.

5.6. Кардарлар ушуну менен Банкка өздөрүнүн байланыш реквизиттери боюнча актуалдуу маалыматты бергендигин жана Акциянын Жеңүүчүсү аныкталган күндөн тартып 5 (беш) жумушчу күндөн кийин Акциянын Жеңүүчүсү менен байланышуу мүмкүн болбосо , анда ал Байгени алуу укугунан ажырайт, байге фондунан Байгелерди кайра бөлүштүрүү жана кайра ойнотуу жүргүзүлбөйт /

Настоящим Клиенты соглашаются и подтверждают, что предоставили в Банк актуальную информацию своих контактных данных, и в случае, если с Победителем Акции невозможно будет связаться по истечении 5 (пять) рабочих дней со Дня определения Победителя Акции, то он утрачивает право на получение Приза, перераспределение и повторный розыгрыш Призов из призового фонда не производится.

5.7. Акциянын Катышуучусу Акцияны утуп алганы жана 6.1-пунктта көрсөтүлгөн макулдукту алган учурдан тартып 30 (отуз) жумушчу күндөн кечиктирбестен ушул Эрежелерге ылайык, Банк Акциянын жыйынтыгын Банктын расмий сайтында жарыялайт. Банк Акциянын жыйынтыктарын жалпыга маалымдоо каражаттарында жарыялоо укугун өзүнө калтырат /

Не позднее 30 (тридцати) рабочих дней с момента информирования Участника Акции о победе в Акции и получения согласия, указанного в п. 6.1. настоящих Правил, Банк публикует результаты Акции на официальном сайте Банка. Банк оставляет за собой право опубликования результатов Акции в средствах массовой информации.

5.8. Акцияга катышуу жана ушул Эрежелерге макул болуу менен Акциянын Катышуучусу Кыргыз Республикасынын мыйзамдарына ылайык Байгени алгандыгына байланыштуу 10% өлчөмүндө киреше салыгын өз алдынча төлөө милдеттенмеси жөнүндө тийиштүү түрдө кабардар болду деп эсептелет / Принимая участие в Акции и соглашаясь с настоящими Правилами, Участник Акции считается надлежащим образом, проинформированным об обязанности самостоятельно уплатить подоходный налог в размере 10 % в связи с получением Приза согласно законодательству Кыргызской Республики.

6. БАЙГЕЛЕРДИ АЛУУНУН ТАРТИБИ ЖАНА ШАРТТАРЫ / ПОРЯДОК И СРОКИ ПОЛУЧЕНИЯ ПРИЗОВ

6.1. 5.6-пунктунда каралгандай, Банкка билдирүү жөнөтүлгөн күндөн тартып 10 (он) жумуш күнүнөн кечиктирбестен ушул Эрежелерге ылайык, Банкка өзүнүн жеке маалыматтары менен Акцияга катышуу жана Байгени алуу үчүн зарыл болгон төмөнкү иш-аракеттерди жасоого жазуу жүзүндөгү макулдук берүү: жеке жана башка маалыматтарды Банк тарабынан үчүнчү жактарга чогултуу, иштеп чыгуу, берүү (камсыз кылуу), анын ичинде жалпыга маалымдоо каражаттарына жана Банктын расмий сайтына жарыялоо, ошондой эле жарнак, телекөрсөтүү жана радио аркылуу интервью берүүгө, анын ичинде жарнак берүүгө жазуу жүзүндөгү макулдук берүү. Башка жалпыга маалымдоо каражаттарына жана социалдык тармактарда графикалык жарнамалык материалдарды (фото, видео) даярдоо, мындай интервьюларды, жарнактарды жалпыга маалымдоо каражаттарында, социалдык тармактарда жана Банктын расмий сайтында жарыялоо жана жайылтуу үчүн Банк тарабынан эч кандай сый акы төлөбөйт. Мындай интервьюлардын жана башка материалдардын бардык автордук укуктар Банкка таандык болот

Эгерде:

- ° Акциянын Жеңүүчүсүнүн Сыйлыктан жазуу жүзүндөгү баш тартуусу; же
- ° Эгерде Банк Акциянын Жеңүүчүсүнөн 6.1-пунктуна ылайык жеке маалыматтарды иштетүүгө макулдук албаса, ушул Эрежелердин негизинде Акциянын Жеңүүчүсү Байге алуу укугун жоготот /

Победитель акции должен в срок не позднее 10 (десяти) рабочих дней с даты уведомления Банка, предусмотренного п. 5.6. настоящих Правил, предоставить Банку письменное согласие на осуществление Банком следующих действий с его персональными данными, которые необходимы для участия в Акции и получения Приза: сбор, обработка, передача (предоставление) Банком третьим лицам, в том числе публикация в средствах массовой информации и на официальном сайте Банка, персональных и иных данных, а также письменное согласие давать рекламные интервью об участии в Акции, в том числе по радио и телевидению, равно как и в иных средствах массовой информации и социальных сетях, сниматься для изготовления графических рекламных материалов (фото, видео), публикацию и распространение таких интервью,

рекламных роликов в средствах массовой информации, социальных сетях и на официальном сайте Банка без уплаты за это какого-либо вознаграждения Банком. Все авторские права на такие интервью и иные материалы будут принадлежать Банку.

В случае:

- ° письменного отказа Победителя Акции от Приза; или
- ° если Банк, не получит от Победителя Акции согласия на обработку персональных данных в соответствии с п.6.1. настоящих Правил, Победитель Акции утрачивает право на получение Приза.

6.2. Байге Банк тарабынан белгиленген жана жарыяланган күнү берилет / Выдача Приза осуществляется в установленный и объявленный Банком день.

6.3. Тиешелүү Байгеге менчик укугу Акциянын Жеңүүчүсүнө Жеңүүчү Байгени алган жана Байгени алганын тастыктаган документке кол койгон учурдан тартып өтөт. Ушул учурдан тартып Банк Байгенин жоголушу же бузулушу менен байланышкан тобокелдик үчүн жоопкерчилик тартпайт / Право собственности на соответствующий Приз переходит к Победителю Акции с момента получения Победителем Приза и подписания документа, подтверждающего получение Приза. С этого момента Банк не несет ответственности за риск, связанный с потерей или порчей Приза.

6.4. Сыйлыктар Жеңүүчүгө жеке берилет (өздүгүн тастыктаган документти көрсөткөндө) /

Призы выдаются Победителю лично (при предъявлении документа, удостоверяющего личность)

6.5. Эгерде инсандыгын тастыктаган документте (паспортто) көрсөтүлгөн аты-жөнү жана туулган жылы Мобилдик банкингде көрсөтүлгөн идентификациялык маалыматтарга дал келбесе, кайрылган адамга байгелер берилбейт /

Призы не выдаются обратившемуся за ним лицу, если ФИО и дата рождения, указанные в документе, удостоверяющем личность – паспорт, не совпадают с идентификационными данными, указанными в Мобильном Банкинге.

6.6. Акциянын Жеңүүчүсү Байгеден баш тартканы үчүн же ушул Эрежелердин шарттарына ылайык Байгени алуу укугун жоготкондугу үчүн жоопкерчилик тартпайт /

Банк не несет ответственности за отказ Победителя Акции от Приза или утрату права на получение Приза в соответствии с условиями настоящих Правил.

6.7. Банк ушул Эрежелерде каралган милдеттенмелерди жарым-жартылай же толугу менен аткарбагандыгы үчүн жоопкерчиликтен төмөнкү учурда бошотулат: эгерде мындай аткарбоо тараптар алдын ала көрө албаган жана тиешелүү милдеттенменин мүнөзү боюнча алардан талап кылынган ак ниеттүүлүк, этияттык жана этияттык даражасы менен акылга сыярлык чаралар менен алдын ала албаган форс-мажордук жагдайлардын кесепети болгон учурда. Форс-мажордук жагдайларга төмөнкүлөр кирет: суу ташкыны, өрт, жер титирөө, жарылуу, бороон-чапкын, башка жаратылыш кубулуштары, эпидемиялар, пандемиялар, ошондой эле согуштук же аскердик аракеттер, массалык баш аламандыктар, мамлекеттик бийлик же администрация тарабынан ушул Эрежелерде каралган милдеттерди аткаруу мүмкүн эместигине алып келген чечимдин же акттын кабыл алынышы / Банк освобождается от ответственности, за частичное или полное

неисполнение обязательств, предусмотренных настоящими Правилами, если это неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажор), которые стороны не могли ни предвидеть, ни предотвратить разумными мерами при той степени добросовестности, осмотрительности и заботливости, какая от них требовалась по характеру соответствующего обязательства. К обстоятельствам непреодолимой силы относятся: наводнение, пожар, землетрясение, взрыв, шторм, иные явления природы, эпидемии, пандемии, а также война или военные действия, массовые беспорядки, принятие органами государственной власти или управления решения, акта, повлекшего невозможность исполнения обязательств, предусмотренных настоящими Правилами.

7. АКЦИЯНЫН КАТЫШУУЧУЛАРЫНЫН УКУКТАРЫ ЖАНА МИЛДЕТТЕРИ / ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ УЧАСТНИКОВ АКЦИИ:

7.1. Акциянын катышуучулары төмөнкүлөргө укуктуу:

- Акциянын шарттары жана уюштуруучу жөнүндө толук жана ишенимдүү маалымат алууга;
- Акциянын шарттарына ылайык Сыйлыктарды алууга;
- ушул Эрежелерде каралган учурларда Акцияга кайрадан катышууга (Мобилдик банкингде лимит чегинде);
- Акция мезгилинде каалаган убакта катышууну жокко чыгарууга.

Участники Акции имеют право:

- получать полную и достоверную информацию об условиях Акции и организаторе;
- получить Приз при соблюдении условий Акции;
- повторно участвовать в Акции (в рамках лимита в Мобильном-Банкинге), в случаях, предусмотренных настоящими Правилами;
- отказаться от участия в любое время в Период акции.

7.2. Акциянын Катышуучусу төмөнкүлөргө милдеттүү:

- Акциянын бардык шарттарын аткарууга;
- Сыйлык тапшырууда бардык керектүү документтерге кол коюуга; мыйзамдарга ылайык салыктарды төлөөгө;
- Акциянын шарттарын бузган аракеттерди жасабоого.

Участник Акции обязуется:

- выполнять все условия Акции;
- подписать все необходимые документы при передаче Приза;
- оплатить налоги, предусмотренные законодательством;
- не совершать действий, нарушающих условия Акции.

8. БАНКТЫН УКУКТАРЫ ЖАНА МИЛДЕТТЕРИ / ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ БАНКА:

8.1. Банк төмөнкүлөргө укуктуу:

- Акциянын эрежелерине өзгөртүүлөрдү киргизүүгө;
- Акциянын Катышуучулары тарабынан берилген маалыматтарды Акцияга байланыштуу максаттарда пайдаланууга;
- Акциянын шарттарын бузган учурда катышуудан баш тартууга же Сыйлыктарды алуу укугунан ажыратууга;

- эгерде Жеңүүчү аныкталбаса, Байге ошол күнү ойнотулбайт;
- 3.1.5-пунктуна ылайык Байгенин наркын өндүрүү;
- Банктын расмий веб-сайтында маалыматты жайгаштыруу аркылуу Акциянын Катышуучуларына билдирүү менен Акцияны мөөнөтүнөн мурда токтотууга.

Банк имеет право:

- вносить изменения в правила Акции;
- использовать данные, предоставленные Участниками Акции в целях, связанных с проведением Акции;
- отказать в участии или лишить прав на получение Приза при нарушении условий Акции;
- в случае если не определен Победитель не разыгрывать в этот день Приз;
- взыскать стоимость Приза согласно п. 3.1.5. настоящих Правил;
- досрочно прекратить Акцию, уведомив об этом Участников Акции путем размещения информации на официальном сайте Банка.

8.2. Банк төмөнкүлөргө милдеттүү:

- ушул Эрежелердин шарттарына ылайык Акцияны өткөрүүгө;
- Акциянын шарттарына өзгөртүүлөр жөнүндө Катышуучуларга өз убагында кабарлоого.

Банк обязуется:

- провести Акцию согласно условиям настоящих Правил;
- информировать Участников об изменении условий Акции своевременно.

9. КОШУМЧА МААЛЫМАТ / ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

9.1. Бул Эрежелер Акциянын бүткүл мөөнөтүнө жана Байгелерди алуу мөөнөтүнө жайылат /

Настоящие Правила действуют в течение всего срока проведения Акции и срока получения Призов.

9.2. Акцияга байланыштуу бардык талаштуу маселелер Кыргыз Республикасынын мыйзамдары менен жөнгө салынат /

Все спорные вопросы, касающиеся Акции, регулируются в соответствии с законодательством Кыргызской Республики.

9.3. Акцияга катышууга байланыштуу келип чыккан бардык башка суроолор боюнча Банктын байланыш борборуна кайрылыңыз /

По всем иным вопросам, возникшим в связи с участием в Акции, необходимо обращаться в контакт-центр Банка.